

Part I. List of Volumes

Volume I, 1; I, 2 1914–1918, Lwów, 355 pp. Editorial Board: Andrzej Gawroński (Editor-in-Chief), Jan Grzegorzewski, Władysław Kotwicz, Jan Rozwadowski.

Gawroński Andrzej, *Gleanings from Aśvaghoṣa's Buddhacarita*; Gawroński Andrzej, *The digvijaya of Raghu and some connected problems*; Krček Fraňcisek, *W sprawie Rgwedy 4, 18, 10*; Grzegorzewski Jan, *Dzetacyzm perski „kodeksu kumańskiego”*; Rozwadowski Jan, *Etymologica*; Rozwadowski Jan, *Stosunki leksykalne między językami słowiańskimi a irańskimi*; Schorr Mojżesz, *Przyczynki do frazeologii psalmów biblijnych a babilońskich*; Schorr Mojżesz, *Dwa nowe fragmenty kodeksu Hammurapi'ego*; Kowalski Tadeusz, *Poezja staroarabska*; Kowalski Tadeusz, *O pewnych potrawach spożywanych w Arabii podczas głodu*; Kotwicz Władysław, *Deklinacja we współczesnym języku kałmuckim*; Piekarski Edward, *Jakuckie teksty, zebrane przez Mikołaja Prypuzowa*; Kowalski Tadeusz, *Napis budowlany turecki z Zatora*; Grzegorzewski Jan, *Caraimica. Język Łach-Karaitów. Narzecze południowe (łucko-halickie)*; Grzegorzewski Jan, *Turcica. Dwa fermany sułtańskie z w. XVIII-go. Zarys historyczny traktatów handlowych Polski z Turcyą*; Kowalski Tadeusz, *Piosenki ludowe anatolskie o rozbójniku Czakydżym*.

Volume II, 1925 (1919–1924), Lwów, 340 pp. Editorial Board: Andrzej Gawroński (Editor-in-Chief), Jan Grzegorzewski, Władysław Kotwicz, Jan Rozwadowski.

Richter Bogdan, *W sprawie transkrypcji chińskiej*; Richter Bogdan, *Michał Boim (1612-1659). (Notatka bio- i bibliograficzna)*; Gawroński Andrzej, *Bindusāra Māurya, II*; Schayer Stanisław, *Die Weltanschauung der Brāhmaṇa-Texte, II*; Stasiak Stefan, *Le Cātaka (Étude comparative)*; Freiman Aleksander, *Δάαι Dahae–Σάκαι, Śakāh w oświeceniu lingwistycznym*; Freiman Aleksander, *d > δ > l i š > l w dialektach irańskich*; Willmanowa z Grabowskich Helena, *O języku sogdyjskim*; Rozwadowski Jan, *Don-Tanais*

et les Cimmériens; Śmieszek Antoni, *Bezdźwięczne l w języku elamickim i proto-chettyckim*; Śmieszek Antoni, *O nazwie Chettytów i kilku innych nazwach jej pokrewnych*; Śmieszek Antoni, *Dynastja Tantalidów na tronie chettyckim*; Bromski Józef, Schorr Mojżesz, *Inscription votive du roi Šulgi*; Piekarski Edward, *Przysłowia i przypowiadki jakuckie*; Kowalski Tadeusz, *Cinq récits de Günei (Vilayet de Smyrne)*; Kowalski Tadeusz i Dutkiewicz Józef, *Jarłyk tatarski z r. 1177 H. (=1763 D.)*; Kotwicz Władysław, *O chronologii mongolskiej*; Kotwicz Władysław, *Quelques données nouvelles sur les relations entre les Mongols et les Ouigours*; Kotwicz Władysław, *Les "Khitaïs" et leur écriture*; Kuryłowicz Jerzy, *Quelques mots romans d'origine orientale*; Smogorzewski Zygmunt, *Un poème abādite sur certaines divergences entre les Mālikites et les Abādites*. Reviews. Chronicle. Résumés.

Volume III, 1927 (1925), Lwów, 345 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz. Stasiak Stefan, *Les Indes Portugaises à la fin du XVI^e s. d'après la Relation du Voyage fait à Goa en 1596 par Christophe Pawłowski, gentil-homme polonais*; Schayer Stanisław, *Über die Bedeutung des Wortes upaniṣad*; Willman-Grabowska Helena, *Examen des composés nominaux dans les Inscriptions d'Aśōka*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Notes sur le Campūrāmāyaṇa de Bhōja*; Śmieszek Antoni, *Trzej bogowie greccy pochodzący z Azji Mniejszej*; Freiman Aleksander, *Ossetica*; Kuryłowicz Jerzy, *Injonctif et subjonctif dans les Gāthās de l'Avesta*; Sonnenschein Ephraim, *Beiträge zu den neubabylonischen Urkunden über Kauf*; Kowalski Tadeusz, *Pieśni obrzędowe w narzeczu Karaimów z Trok*; Kratchkovsky Ignace, *Une liste des oeuvres d'Ibn al-Mu'tazz*; Künstlinger Dawid, *Wpływ samarytański na Mohammeda i na Islam*; Richter Bogdan, *Einige Randbemerkungen zu der Li-frage*. Reviews. Chronicle. Résumés.

Volume IV, 1928 (1926), Lwów, 345 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

Ś.p. Andrzej Gawroński; Stasiak Stefan, *Andrzej Gawroński jako indjaniŝta*; Ks. Klawek Aleksy, Ks. Władysław Szczepański; Piekarski Edward, *Zagadki jakuckie*; Kotwicz Władysław et Samoïlovitch Aleksandre, *Le monument turc d'Ikhe-khuchotu en Mongolie Centrale*; Kotwicz Władysław, *O chronologii mongolskiej*; Shirokogoroff Sergiusz M., *Northern Tungus terms of orientation*; Kotwicz Władysław, *Mongol terms of orientation*; Bromski Józef abbé, *Le nouveau monument d'Adad-nirāri I.*; Kuryłowicz Jerzy, *Quelques problèmes métriques du Rigvéda*; Gawroński Andrzej, *Notes on the Sāundarananda. Critical and explanatory. Third series*; Przyluski Jean, *La numération vigésimale dans l'Inde*; Künstlinger Dawid, *"Kitab" und "ahlu l-kitabi" im Kuran*; Willman-Grabowska Helena, *snih "tuer"/snih "aimer"*; Jaworski Jan, *Quelques remarques sur les coutumes funéraires turques d'après*

les sources chinoises; Kotwicz W., *Remarques complémentaires*; Śmieszek Antoni, Σάρδεις et Ενάρπις; Stasiak Stefan, *Les Indes Portugaises à la fin du XVI^e siècle d'après la Relation du Voyage fait à Goa en 1596 par Christophe Pawłowski, gentilhomme polonais. Notes et excursions. Reviews. Chronicle. Résumés. Corrigenda.*

Volume V 1929 (1927), Lwów, 256 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

Bromski Józef, *Les tablettes cunéiformes de la collection du Musée national à Varsovie*; Stasiak Stefan, *Les Indes Portugaises à la fin du XVI^e siècle d'après la Relation du voyage fait à Goa en 1596 par Christophe Pawłowski, gentilhomme polonais. Notes et excursions. Deuxième série*; Smogorzewski Zygmunt, *Essai de Bio-bibliographie Ibadite-Wahbite. Avant-propos*; Künstlinger Dawid, *Tūr und Ġabal im Qurān*; Kotwicz Władysław, *Sur les modes d'orientation en Asie Centrale*; Jaworski Jan, *La section des Remèdes dans le Vinaya des Malūśāsaka et dans le Vinaya pali*; Diakov A.A., *Découverte des ruines d'une cité ancienne dans le district d'Ili*; Kotwicz W., *Note*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Przyczynki do badań nad Kauṭilya*; Przyluski Jean, *La ville du Cakravartin. Influences babyloniennes sur la civilisation de l'Inde*; Śmieszek Antoni, *Peuples libyens, connus des Égyptiens et des Grecs*; Kowalski Tadeusz, *Przyczynki do etnografji i dialektologii karaïmskiej. Beiträge zur karaïmischen Volkskunde u. Dialektologie. Chronicle.*

Volume VI 1929 (1928), Lwów, 276 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

Kotwicz Władysław, *Les tombeaux dits »kereksur« en Mongolie*; Śmieszek Antoni und Winiewicz Kazimierz, *Die Kabiren und die chettitischen Felsreliefs von Jazyly-kaja*; Kotwicz Władysław, *Sur le besoin d'une bibliographie complète de la littérature mandchoue*; Künstlinger Dawid, *Die Herkunft des Wortes Iblis im Qurān*; Przeworski Stefan, *Ein assyrisches Relieffragment aus einer krakauer Sammlung*; Mironov N.D., *Kuchean Studies, I. Indian loan-words in Kuchean*; Willman-Grabowska Helena, *Les répétitions du Śatapatha-Brāhmaṇa*; Stasiak Stefan, *Fallacies and their Classification according to the Early Hindu Logicians*; Kuryłowicz Jerzy, *Le genre verbal en indo-iranien*; Kowalski Tadeusz, *A propos du Codex Cumanicus fol. 69^r, 9-10*; Piekarski Edward, Popow N., *Przyczynki do lecznictwa ludowego u Jakutów. (Luźne notatki)*; Kon Pinchas, *Nieznany wiersz wileński Abrahama Firkowicza. Reviews. Chronicle. Corrigenda.*

Volume VII 1931 (1929-1930), Lwów, 330 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

Przyluski Jean, *Un dieu iranien dans l'Inde*; Willman-Grabowska Helena, *L'idée de l'ātmán du Rig-veda aux Brāhmaṇa*; Schayer Stanisław, *Feuer und Brennstoff. Ein Kapitel aus dem Mādhyamika-Śāstra des Nāgārjuna*

mit der Vṛtti des Candrakīrti; Jaworski Jan, *La Section de la Nourriture dans le Vinaya des Mahīśāsaka*; Przyluski Jean, *Le nom du blé*; Kotwicz Władysław, *Contributions aux études altaïques* [I–III]; Shirokogoroff Sergiusz M., *Notes on the bilabialization and aspiration of the vowels in the Tungus languages*; Kowalski Tadeusz, *Einige Probleme der osmanisch-türkischen Dialektforschung*; Künstlinger Dawid, *Christliche Herkunft der kūrānischen Lōt-Legende*; Szachno-Romanowicz Stanisław, *Pierścień-amulet z Bliskiego Wschodu*. Reviews. Chronicle. Corrigenda.

Volume VIII 1934 (1931–1932), Lwów, 202 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

De La Vallée Poussin Louis, *Notes sur le ‘moment’ ou kṣaṇa des bouddhistes*; De La Vallée Poussin Louis, *Les trois ou quatre vérités des brahmanes*; Przyluski Jean, *Sautrāntika et Dārṣṭāntika*; Przyluski Jean, *Deva et asura*; Willman-Grabowska Helena, *Le chien dans l’Avesta et dans les Védas*; Schayer Stanisław, *Kamalaśīlas Kritik des Puḍgalavāda*; Kuryłowicz Jerzy, *Un archaïsme de la conjugaison indo-iranienne*; Milewski Tadeusz, *Quelques remarques sur la langue hittite*; Nikitine Basile P., *Une apologie kurde du sunnisme*; Zimnicki Władysław, *Jartyk Maksud ben Selamet Girej Chana z r. 1767*; Szapszał Seraja, *Znaczenie opisu podróży Ewlija Czelebiego dla dziejów Chanatu Krymskiego*; Zajączkowski Ananiasz, *Przekłady Trenów Jeremjasza w narzeczu trocko-karaïmskiem*. Reviews. Chronicle. Obituary.

Volume IX 1934 (1933), Lwów, 199 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

Kowalski Tadeusz, *Próba charakterystyki twórczości arabskiej*; Hirschberg Joachim W., *Der Sündenfall in der altarabischen Poesie*; Kuryłowicz Jerzy, *Les labiovélares éthiopiennes*; Ranoszek Rudolf, *Kronika króla hetycyckiego Tuthaljasz (IV)*; Śmieszek Antoni, *Semicka i egipska nazwa słońca*; Künstlinger Dawid, *Die “Frau Pharaos” im Kūrān*; Hertz A., *Die Entwicklung der ältesten Kulturen in Aegypten und ihre Beziehungen zu Vorderasien*; Mańkowski Tadeusz, *Perska misa metalowa w katedrze ormiańskiej we Lwowie*. Reviews. Chronicle. Obituary.

Volume X 1934, Lwów, 208 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz. Pamięci o. Michała Boyma TJ, misjonarza, przyrodnika, sinologa i podróżnika w 275-tą rocznicę jego zgonu niniejszy tom poświęcają orientaliści polscy [in memory of Michał Boym].

Stcherbatsky Theodor, *Die drei Richtungen in der Philosophie des Buddhismus*; Willman-Grabowska Helena, *Evolution sémantique du mot “dharma”*; Carr Denzel, *The polysyllabicity of the modern Chinese “National Language”*, Carr Denzel, *The Gwoyeu “Transcription”*; Jabłoński Witold, *Polska trans-*

krypcja pisma chińskiego; Shirokogoroff Sergiusz M., *Reading and Transliteration of Manchu Lit.*; Kotwicz Władysław, *Formules initiales des documents mongols aux XIII^e et XIV^e ss.*; Zajączkowski Ananiasz, *Przekłady Trenów Jeremjasza w narzeczu trocko-karaïmskiem (ciąg dalszy)*. Reviews. Obituary. Annexes.

Volume XI 1936 (1935), Lwów, 272 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

Śmieszek Antoni, *Wokalizacja cechy feminini -t- w języku egipskim*; Śmieszek Antoni, *Uwagi o egipskim sufiksie nominalnym -w*; Wajnberg Izaak, *Etude sur les quadrilitères tigrîna*; Szachno-Romanowicz Stanisław, *Tabliczki szumerskie ze zbiorów Towarzystwa Naukowego Toruńskiego*; Hirschberg Joachim W., *Chrześcijananie i żydzi w poezji staroarabskiej*; Künstlinger Dawid, „Islām”, „Muslim”, „aslama” im *Kurān*; Goliger M., *Formy oboczne w języku hebrajskim*; Lewicki Tadeusz, *Notice sur la chronique ibādite d'ad-Darġīnī*; Lewicki Tadeusz, *Les premiers commerçants arabes en Chine*; Przyluski Jean, *Les *Ugrya dans l'Inde*; Willman-Grabowska Helena, *Les nāgas dans l'Arthaśāstra de Kauṭilya*; Schayer Stanisław, *Notes and Queries on Buddhism*; Mańkowski Tadeusz, *Ormiańskie oprawy lwowskich ksiąg XVI w.* Reviews. Chronique. Obituaries.

Volume XII 1936, Lwów, 246 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz. Pamięci Andrzeja Gawrońskiego w dziesiątą rocznicę Jego zgonu w uznaniu niepożytych zasług na polu orjentalistyki niniejszy tom poświęcamy [in memory of Andrzej Gawroński].

Kowalski Tadeusz, *O ks. Michała Wieczorkowskiego T.J., misjonarza perskiego, pracach tureckich*; Pajewski Janusz, *Legacja Piotra Zborowskiego do Turcji w 1568 r. Materjały do historii stosunków polsko-tureckich za panowania Zygmunta Augusta*; Zajączkowski Ananiasz, *List turecki Sulejmana I do Zygmunta Augusta w ówczesnej transkrypcji i tłumaczeniu polskiem z r. 1551*; Mańkowski Tadeusz, *Zagadkowy malarz polski w Turcji w XVIII w.*; Kotwicz Władysław, *Contributions aux études altaïques [IV-V]*; Kowalewski Józef, *Obrzędy weselne Burjatów (Z dziennika J. Kowalewskiego wydał W. Kotwicz)*; Jabłoński Witold, *Wiadomość o Polsce w dziele chińskim z w. XVII*; Piłsudski Bronisław, *Pieśni liryczne Gilaków (Ze spuścizny rękopiśmiennej wydał W. Kotwicz)*; Jaworski Jan, *Notes sur l'ancienne littérature populaire en Chine*; Lewicki Marian, *O tekście sanskrycko-tureckim w piśmie brāhmī wydawnym przez Stönnera*; Johnston E.H., *Andrzej Gawroński and Sanskrit Textual Criticism*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Wspomnienie o Andrzeju Gawrońskim w dziesięciolecie zgonu*; Willmanowa-Grabowska Helena, *Przed dziesięć laty (Garść wspomnień o Andrzeju Gawrońskim)*. Chronicle.

Volume XIII 1938 (1937), Lwów, 219 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

Śmieszek Antoni, *Kilka egipskich i koptyjskich nazw zwierząt (samców i samic)*; Wajnberg Izaak, *Dualreste und Dualspuren im Neuabessinischen*; Wajnberg Izaak, *Abessinische Etymologien*; Szachno-Romanowicz Stanisław, *Napisy królów asyryjskich i babilońskich ze zbiorów Uniwersytetu Jana* *Kazimierza we Lwowie*. Ze wstępem inż. Adama Czeżowskiego. Nowicki Paweł, *Stosunki graficzno-fonetyczne hebrajskich znaków samogłoskowych punktacji tyberiadzkiej*; Künstlinger Dawid, *Die Namen der „Gottes-Schriften“ im Qurān*; Lamm Carl Johan, *Islamische Gläser im Polnischen Nationalmuseum*; Lewicki Tadeusz, *La voie Kiev—Vladimir (Włodzimierz Wołyński), d'après le géographe arabe du XII^{ème} siècle, al-Idrīsī*; Lewicki Tadeusz, *Węgry i muzułmanie węgierscy w świetle relacji podróżnika arabskiego z XII w.* *Węgry i muzułmanie węgierscy w świetle relacji podróżnika arabskiego z XII w.* *Abū Hāmid al-Andalusī al-Ġarnaṭī*'ego; Machalski Franciszek, *Uwagi o liczbie mnogiej rzeczowników w Safar-nama Nasiri Xusrau'a*; Falk Maryla, *Upāsana et upaniṣad*; Kotwicz Władysław, *Quelques remarques encore sur les statues dites „baba” dans les steppes de l'Eurasie*; Stopa Roman, *Najważniejsze cechy i odrębności języków afrykańskich (ilustrowane przykładami z języków Nama, Eve, Kaffir)*. Chronique. Obituary.

Volume XIV 1939 (1938), Lwów, 168 pp. Editor-in-Chief: Władysław Kotwicz.

Przyluski Jean, *La théorie des skandha. Contribution à l'histoire du Bouddhisme ancien*; Baranowski Bohdan, *Znajomość języka tureckiego w dawnej Polsce (do połowy XVII wieku)*; Zajączkowski Ananiasz, *Tatarsko-karaïmskie piosenki ludowe z Krymu (t. zw. čyn)*; Kowalski Tadeusz, *Les éléments ethniques turcs de la Dobroudja*; Szapszał Hadży Seraja, *Staroturcki przyrostek γur(u) ~ γyr(y) zachowany gdzieśgdzie we współczesnej mowie potocznej*; Kotwicz Władysław, *Les éléments turcs dans la langue mandchoue*; Kotwicz Władysław, *Travaux de W. Radloff relatifs à la langue mandchoue*; Zawaliński Eugeniusz, *Zbiory tureckich dokumentów w bibliotece Czartoryskich w Krakowie*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Remarques sur la langue turque des Arméniens et sur les emprunts turcs de l'arménien [I.–II.]*. Chronicle.

Volume XV 1949 (1939–1949), Kraków, 463 pp. Editor-in-Chief: Tadeusz Kowalski.

Kuryłowicz Jerzy, *Les racines seṭ et la loi rythmique ĩ/ī*; Molè Marian, *Contributions à la étude du genre grammatical en hittite*; Baranowski Bohdan, *F. Mesgnien-Meniński et l'enseignement des langues orientales en Pologne vers la moitié du XVII^e siècle*; Kunst Arnold, *The two-membered syllogism*; Kowalski Tadeusz, *Les Turcs dans le Šāh-nāme*; Machalski Franciszek, *Quelques remarques sur l'état actuel de l'historiographie persane (à propos de*

za trzy morza" Nikitina (XV w.); Menges Karl H., *Titles and organizational terms of the Qytañ (Liao) and Qara-Qytaj (Śi-Liao)*; Ligeti Louis, *Histoire du lexique des langues turques*; Räsänen Martti, *Contributions au classement des langues turques*; Bombaci Alessio, *Tre antichi imprestiti romanzi in turco-osmanli* (1. burdun, 2. likse, 3. kaprul); Németh Jules, *Le passage ö>ü dans les parlers turcs de la Roumélie nord-ouest*; Krenkow Friedrich, *Three Poems by an-Namir ibn Taulab al-'Uklī*; Kuryłowicz Jerzy, *Le degré long en sémitique*; Gelb Ignace J., *The Double Names of the Hittite Kings*; Nikitine Basile, *Le mihmandar de Gobineau*; Carr Denzel, *The prospect of Malay orthographic unification*; Obrębska-Jabłońska Anna, *New Type of Pekinese Consonant Group (A contribution to the assimilation processes of the suffix -ər̥l in Pekinese)*; Caferoğlu Ahmet, *Azerî şivesinde nohur ve lap kelimeleri*; Mańkowski Tadeusz, *Wyprawa po kobierce do Persji w roku 1601*; Baranowski Bohdan, *Próby nawiązania stosunków polsko-marokańskich w połowie XVII w.*; Sternbach Ludwik, *Juridical Studies in Ancient Indian Law; 15. Legal Rules in the Pañcatantra (Book III, kathā 4)*; Jabłoński Witold, *Les biographies des lettrés confucéens de l'époque Han*; Willman-Grabowska Helena, *Sarasvatī — Anāhita et autres déesses. Etude de mythologie indo-iranienne*; Michalski Stanisław Fr., *Atharvaveda 10.2*; Molè Marian, *Some remarks on the nineteenth fargard of the Vidēvdāt*; Machalski Franciszek, *Notatki do topografii Iranu*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *V. indo-aryen Turuška (Tourouchka)*; Arat Rahmati R., *Türkçe metinlerde e/i meselesine dâir*; Hirschberg Joachim W., *The Sources of Moslem Traditions concerning Jerusalem*; Stopa Roman, *Bushman and Hottentot among the Isolating Languages of Africa*; Czekanowski Jan, *Les Alains et les reliquats karpatiques des migrations*; Zajączkowski Włodzimierz, *Terminologia zwierząt domowych u Gagauzów*; Rysiewicz Zygmunt, *De quelques pronoms relatifs*; Reyman Jan, *Rzekoma siedziba ambasady dawnej Rzeczypospolitej w Stambule*; Lewicki Tadeusz, *Une langue romane oubliée de l'Afrique du Nord. Observations d'un arabisant.*

Volume XVIII 1955, Warszawa, 498 pp. Editorial Board: Marian Lewicki, Ananiasz Zajączkowski.

Strelcyn Stefan, *Prières magiques éthiopiennes pour délier les charmes (maftəhe šərāy)*.

Volume XIX 1954, Warszawa, 201 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Marian Lewicki, Stefan Strelcyn.

Dębicki Aleksy, «*Chu shu ki nien*» — *a Note on the Proper Division into Periods of Ancient Chinese History*; Wojtasiewicz Olgierd, *The Origin of Chinese Clan Names*; Zajączkowski Ananiasz, *Zabytek językowy ze Złotej Ordy, Husrev u Širīn Qutba* (wstępny opis: Bibliothèque Nationale, Mss Turcs, A.F. 312); Kupfer Franciszek, Strelcyn Stefan, *Un nouveau manuscrit con-*



Andrzej Gawroński (1885–1927)

za trzy morza" Nikitina (XV w.); Menges Karl H., *Titles and organizational terms of the Qytañ (Liao) and Qara-Qytañ (Śi-Liao)*; Ligeti Louis, *Histoire du lexique des langues turques*; Räsänen Martti, *Contributions au classement des langues turques*; Bombaci Alessio, *Tre antichi imprestiti romanzi in turco-osmanli* (1. burdun, 2. likse, 3. kaprul); Németh Jules, *Le passage ö>ü dans les parlers turcs de la Roumélie nord-ouest*; Krenkow Friedrich, *Three Poems by an-Namir ibn Taulab al-'Uklī*; Kuryłowicz Jerzy, *Le degré long en sémitique*; Gelb Ignace J., *The Double Names of the Hittite Kings*; Nikitine Basile, *Le mihmandar de Gobineau*; Carr Denzel, *The prospect of Malay orthographic unification*; Obrebska-Jabłońska Anna, *New Type of Pekinese Consonant Group (A contribution to the assimilation processes of the suffix -ər̥l in Pekinese)*; Caferoğlu Ahmet, *Azeri şivesinde nohur ve lap kelimeleri*; Mańkowski Tadeusz, *Wyprawa po kobierce do Persji w roku 1601*; Baranowski Bohdan, *Próby nawiązania stosunków polsko-marokańskich w połowie XVII w.*; Sternbach Ludwik, *Juridical Studies in Ancient Indian Law; 15. Legal Rules in the Pañcatantra (Book III, kathā 4)*; Jabłoński Witold, *Les biographies des lettrés confucéens de l'époque Han*; Willman-Grabowska Helena, *Sarasvatī — Anāhita et autres déesses. Etude de mythologie indo-iranienne*; Michalski Stanisław Fr., *Atharvaveda 10.2*; Molè Marian, *Some remarks on the nineteenth fargard of the Vidēvdāt*; Machalski Franciszek, *Notatki do topografii Iranu*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *V. indo-aryen Turuşka (Tourouchka)*; Arat Rahmati R., *Türkçe metinlerde e/i meselesine dâir*; Hirschberg Joachim W., *The Sources of Moslem Traditions concerning Jerusalem*; Stopa Roman, *Bushman and Hottentot among the Isolating Languages of Africa*; Czekanowski Jan, *Les Alains et les reliquats karpatiques des migrations*; Zajączkowski Włodzimierz, *Terminologia zwierząt domowych u Gagauzów*; Rysiewicz Zygmunt, *De quelques pronoms relatifs*; Reyman Jan, *Rzekoma siedziba ambasady dawnej Rzeczypospolitej w Stambule*; Lewicki Tadeusz, *Une langue romane oubliée de l'Afrique du Nord. Observations d'un arabisant.*

Volume XVIII 1955, Warszawa, 498 pp. Editorial Board: Marian Lewicki, Ananiasz Zajączkowski.

Strelcyn Stefan, *Prières magiques éthiopiennes pour délier les charmes (maftəhe šərāy)*.

Volume XIX 1954, Warszawa, 201 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Marian Lewicki, Stefan Strelcyn.

Dębnicki Aleksy, «*Chu shu ki nien*» — a Note on the Proper Division into Periods of Ancient Chinese History; Wojtasiewicz Olgierd, *The Origin of Chinese Clan Names*; Zajączkowski Ananiasz, *Zabytek językowy ze Złotej Ordy*, Husrev u Širīn Qutba (wstępny opis: Bibliothèque Nationale, Mss Turcs, A.F. 312); Kupfer Franciszek, Strelcyn Stefan, *Un nouveau manuscrit con-*

cernant 'Eldād Haddāni; Kwiatkowski Kazimierz, *Résultat de l'analyse aux rayons U.-V. du ms. C de l'Institut Historique Juif de Varsovie*; Szeruda Jan, *Uwagi gramatyczne i tekstowo-krytyczne do nowoodkrytego rękopisu hebrajskiego Izajasza z Ain Fešha*; Chmielewski Janusz, *Kilka wypadków wyrównań analogicznych w słowotwórstwie nowochińskim*; Kotański Wiesław, *Struktura zdania japońskiego*. Reviews.

Volume XX, 1956, Warszawa, 371 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Witold Jabłoński, Marian Lewicki, Stefan Strelcyn.

Dix ans d'études orientales en Pologne Populaire; Zajączkowski Ananiasz, آثار ابن سینا در لهستان; Rintchen B., *Mélanges ethnographiques Xara dom – les superstitions chamanistes des Mongols et des Kazakh de la Mongolie Septentrionale*; Zvelebil Kamil, *Bāradi, der Begründer der modernen tamilischen Literatur*; Chmielewski Janusz, *O niektórych językowych i językoznawczych aspektach najstarszych warstw «Cz'uts'y»*; Andrzejewski Tadeusz, *Le Livre des Morts du «père de dieu P-šr-n-Mn»*; Andrzejewski Tadeusz, *Note supplémentaire sur le nom de la nourrice K'i*; Kowalski Tadeusz, *Przysięgi w „Sahnāme”*; Zajączkowski Ananiasz, *Mamelucko-turecka wersja arabskiego traktatu o łucznictwie z XIV w. (Mss. Turcs de la Bibliothèque Nationale, Suppl. 179)*; Bielański Józef, *Deux périodes dans la formation de la terminologie scientifique arabe (La période classique et la période moderne)*; Strelcyn Stefan, *Dix ans d'études falachas*; Tubielewicz Władysław, *Vom Einfluss europäischer Sprachen auf die Gestaltung des modernen Hebräisch*; Zajączkowski Włodzimierz, *Przyczynki do etnografii Gagauzów*. Reviews.

Volume XXI, 1957, Warszawa, 529 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Edward Tryjarski (Secretary), Witold Jabłoński, Marian Lewicki, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn. Księga dla uczczenia pamięci Stanisława Schayera (1899–1941) / Mémorial Stanisław Schayer (1899–1941).

Kunst Arnold, *Stanisław Schayer (8.V.1899–1.XII.1941)*; Zajączkowski Ananiasz, *Stanisław Schayer, organisateur du centre orientaliste varsovien*; Regamey Constantin, *Le problème du bouddhisme primitif et les derniers travaux de Stanisław Schayer*; Bailey H.W., *A Problem of the Indo-Iranian Vocabulary*; Chmielewski Janusz, *The Problem of Syntax and Morphology in Chinese*; Dandekar R.N., *Religion and Philosophy in the Age of the Guptas (circa 200–700)*; Demiéville Paul, *Le chapitre de la Bodhisattvabhūmi sur la Perfection du Dhyāna*; Gode P.K., *Some References to Persian Pearls in Sanskrit Literature*; Jabłoński Witold, *Wen Wong*; Kunst Arnold, *The Concept of the Principle of Excluded Middle in Buddhism*; Lalou Marcelle, *Les plus anciens rouleaux tibétains trouvés à Touen-houang*; Lewicki

Marian, Kohnowa Renata, *La version turque-kiptchak du Code des lois des Arméniens polonais d'après le ms. N° 1916 de la Bibliothèque Ossolineum*; Lewicki Tadeusz, *La répartition géographique des groupements ibādites dans l'Afrique du Nord au moyen-âge. Première partie*; Pilszczikowa Nina, *Wypadki użycia czasownikowych form w języku hausa bez zaimków przyczasownikowych*; Ruben Walter, *Tagore und Kālidāsa*; Санжеев Г.Д., *Некоторые вопросы сравнительно-исторической монголистики*; Shafer Robert, *Quelques équations phonétiques pour les langues li d'Haïnan*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Bhāsa et le Rāmāyaṇa*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *V. indo-aryen kṣoṇī 'arc-en-ciel; terre'*; Sternbach Ludwik, *Juridical Studies in Ancient Indian Law: 25. The Mānava-dharmaśāstra Stanzas in the Hitopadeśa*; Bandhu Vishva, *Vedic Text-critical Studies (A Summary)*; Willman-Grabowska Helena, *Fragmenty z Mahābhāraty*; Воробьев-Десятовский В.С., *Вновь найденные листы рукописей Kāśīanaparivarty*; Воробьев-Десятовский В.С., *О роли субстрата в развитии индо-арийских языков*; Zajączkowski Ananiasz, *Opis żałoby (jas) w tureckiej wersji poematu Husrev u Şirîn ze Złotej Ordy*; Zvelebil Kamil, *Short Remark on a Problem of Old Tamil Verbal Flexion*.

Volume XXII, 1 1957, Warszawa, 178 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Witold Jabłoński, Jan Reychman, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Strelcyn Stefan, *Matériaux éthiopiens pour servir à l'étude de la prononciation arabisée du copte*; Kluge Theodor, *CIE 5333*; Andrzejewski Tadeusz, *L'expression* ; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Randbemerkungen eines Armenisten zu K. Boudas georgisch-armenischen Wortgleichungen („Lingua”, II, 3, 1950, 302–307)*; Skurzak Ludwik, *From the Sources of the Indian Law*; Mollof Riza, *Ondokuzuncu asır Bulgaristan türk halk şairi Kurdoğlu Deli Mehmet*; Mańkowski Tadeusz, *Les tentes orientales et les tentes polonaises*; Stiller Robert, *Indonezyjskie elementy leksykalne w języku polskim*. Reviews.

Volume XXII, 2, 1958, Warszawa, 146 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Witold Jabłoński, Jan Reychman, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Chmielewski Janusz, *The Problem of Early Loan-words in Chinese as Illustrated by the Word p'u-t'ao*; Reychman Jan, *Piosenka baszkirska zapisana na wygnaniu przez Tomasza Zana*; Pilszczikowa Nina, *Contribution à l'étude des rapports entre le haoussa et les autres langues du groupe nigéro-tchadien*. Reviews.

Volume XXIII, 1, 1959, Warszawa, 121 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Mijatev Petâr, *Les monuments osmanlis en Bulgarie*; Cvetkova Bistra A., *Contribution à l'étude des impôts extraordinaires (avariz-i divaniye ve tekâlif-i örfiye) en Bulgarie sous la domination turque (L'impôt „nuzul”)*; Strelcyn Stefan, *Une tradition éthiopienne d'origine juive yéménite concernant l'écriture*; Zajączkowski Ananiasz, *Mamelucko-kipczacki przekład arabskiego traktatu Muḳaddima Abū-l-Lait as-Samarḳandî (Ms. Istanbul, Aya Sofya 1451)*. Reviews.

Volume XXIII, 2 1960, Warszawa, 164 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Tryjarski Edward, *Ze studiów nad rękopisami i dialektem kipczackim Ormian polskich*. 1. *O ogólnej sytuacji językowej w gminach Ormian polskich*, 2. *O nauce języków obcych w Kolegium teatyńskim we Lwowie*; Reychman Jan, *Les notes du prince A.K. Czartoryski concernant ses études de la langue turque*; Hazai György, *Beiträge zur Kenntnis der türkischen Mundarten Mazedoniens*; Pilszczikowa Nina, *Les verbes auxiliaires en haoussa*; Strelcyn Stefan, *La presse éthiopienne*. Reviews.

Volume XXIV, 1, 1960, Warszawa, 140 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Kao Ming-k'ai, *Zagadnienie normalizacji wyrazów pochodzenia obcego we współczesnym języku chińskim*; Баскаков Х.А., *Явления лексикализации аффиксов в тюркских языках*; Mollova Mefküre, *Contribution aux études de tabous linguistiques 1*; Tryjarski Edward, *Ze studiów nad rękopisami i dialektem kipczackim Ormian polskich*. 3. *Katalogi alumnów Kolegium teatyńskiego we Lwowie*; Pilszczikowa Nina, *Le haoussa et le chamito-sémitique à la lumière de l'Essai comparatif de Marcel Cohen*. Reviews.

Volume XXIV, 2, 1961, Warszawa, 193 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Michalski Stanisław Fr., *Aśvins et Dioscures*; Müller Reinhold F.G., *Antarikṣa, ākāśa, kha*; Roşu Arion, *Granthasamḍhināmāni. Note sémantique*; Chmielewski Janusz, *Two Early Loan-words in Chinese*; Dinescu-Székely Viorica, Constantin G.I., *Türkische Texte aus der muselmanischen „Kotschjok“-Kolonie in Bukarest*; Zajączkowski Włodzimierz, *Z poezji ludowej tatarsko-karaimskiej na Krymie*. Reviews.

Volume XXV, 1, 1961, Warszawa, 158 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Michalski Stanisław Fr., *Védique «dhāsi»*; Chmielewski Janusz, *Z problematyki wczesnego taoizmu*; Zajączkowski Ananiasz, *Studia nad stylistyką i poetyką tureckiej wersji Husrāv u Šīrīn Qutba*; Reychman Jan, *Une famille de drogmans orientaux en Pologne au XVIII^e siècle*; Биґаев Р.И., Данилов П.А., Умаров М.У., *О газавзах Средней Азии*; Strelcyn Stefan, *Remarques sur la langue des textes médico-magiques éthiopiens. Le traitement des verbes amhariques en contexte guèze*; Brzuski Witold Kazimierz, *Note sur les thèmes à seconde radicale graphiquement redoublée en sudarabique épigraphique*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *A propos de tsig. tǝisa 'demain; hier'*; Фрейман А.А., *О некоторых особенностях фонетики и орфографии хорезмийского языка*. Reviews.

Volume XXV, 2, 1961, Warszawa, 144 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Andrzejewski Tadeusz, *Note sur quelques sites archéologiques du Delta*; Andrzejewski Tadeusz, *Un nouveau prêtre de Wr; d'Abbadie Arnould, Deux fragments inédits du tome second de Douze ans dans la Haute Ethiopie. Avec une Introduction et des Notes de Joseph Tubiana*; Lewicki Tadeusz, *Ibāditica*. Machalski Franciszek, *Principaux courants de la prose persane moderne*; Shafer Robert, *Des comparaisons additionnelles pour les langues li d'Haïnan*. Reviews.

Volume XXVI, 1, 1962, Warszawa, 142 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Chmielewski Janusz, *Notes on Early Chinese Logic (I)*; Künstler Mieczysław J., *Deux biographies de Tcheng Hiuan*; Żbikowski Tadeusz, *On Early Chinese Theatrical Performances*; Rypka Jan, *Textkritisches zu Niẓāmīs Haft Paykar, 3.-4. Gesang*; Lewicki Tadeusz, *Ibāditica (suite)*; Надель Бенъямин, *Черноморско-хеттские ономотологические связи (к постановке вопроса)*. Reviews.

Volume XXVI, 2, 1963, Warszawa, 165 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Zajączkowski Ananiasz, *Materiały do epigrafiki osmańsko-tureckiej z Bułgarii (Inskrypcje nad studnią čāšmä)*; Reychman Jan, *Kilka azerbejdżańskich piosenek ludowych zapisanych przez Polaków na Zakaukaziu w I połowie XIX wieku*; Drimba Vladimir, *Remarques sur les parlers gagaouzes de la Bulgarie du Nord-Est*; Chmielewski Janusz, *Notes on Early Chinese Logic (II)*; Надель Бенъямин, *Следы фракийского субстрата в иранских диалектах Северного*

ka-Rymkiewicz Stanisława, *Etat des recherches concernant la parémiographie et la parémiologie turques*; Strelcyn Stefan, *Contribution à l'histoire des poids et des mesures en Ethiopie*; Chmielewski Janusz, *Notes on Early Chinese Logic* (IV); Słuszkiewicz Eugeniusz, *Trzy dokumenty ormiańskie z w. XVII (dokończenie)*. Reviews.

Volume XXIX, 1, 1965, Warszawa, 123 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Pomorska Irena, *Les cônes funéraires des collections polonaises*; Tyloch Witold, *Die messianische Erwartung der Qumran-Essener in ihrem geschichtlichen Hintergrund*; Zajączkowski Ananiasz, *Chapitres choisis du Vocabulaire arabe-kiptchak «ad-Durra^t al-muḍī'a fī-l-luḡat at-turkīya»* (I); Kowalska Maria, *Namenregister zu Kaẓwīnī's «Āṭār al-bilād»* (1.). Reviews.

Volume XXIX, 2, 1965, Warszawa, 154 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Ohly Rajmund, *Abstract Nouns within the System of Noun Class 14 in Swahili. Structural and Semantic Pattern of the u-Class (14)*; Frajzyngier Zygmunt, *An Analysis of Intensive Forms in Hausa Verbs*; Szymański Edward, *La guerre hispano-marocaine 1859–1860. Début de l'histoire du Maroc contemporain (Essai de périodisation)*; Zajączkowski Ananiasz, *Chapitres choisis du Vocabulaire arabe-kiptchak «ad-Durra^t al-muḍī'a fī-l-luḡat at-turkīya»* (II); Chmielewski Janusz, *Notes on Early Chinese Logic* (V). Reviews.

Volume XXX, 1, 1966, Warszawa, 149 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Künstler Mieczysław J., *Activité culturelle et politique des différentes régions de la Chine sous les Han Orientaux*; Chmielewski Janusz, *Notes on Early Chinese Logic* (VI); Schubert Johannes, *Identifizierung historischer Plätze der alten mongolischen Geschichte*; Ринчен, *Ойратские переводы с китайского*; Gandjei Tourkhan, *Navā'ī on Rhyme in Turkish*; Zajączkowski Ananiasz, *Un album des Costumes Turcs du XVII^e siècle* (Ms. Bibliothèque Nationale, Varsovie, BOZ 165) Słuszkiewicz Eugeniusz, *Formuła przysięgi starszych lwowskiej gminy ormiańskiej wg rkpu Kodeksu praw nadanych Ormianom przez Zygmunta I w r. 1519 (nr 1916, Ossol.)*; Kowalska Maria, *Namenregister zu Kaẓwīnī's «Āṭār al-bilād»* (2.). Reviews.

Volume XXX, 2, 1967, Warszawa, 122 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Dąbrowska-Smektała Elżbieta, *Coffin of Tay-akhuth, Chantres of Am-ūn-Re*; Brzuski Witold K., *Les verbes amhariques en contexte guèze dans les chroniques royales éthiopiennes*; Zajączkowski Ananiasz, Глава о жиеомных в арабском труде Замахшари (с персидскими и тюркскими глоссами по стамбульскому списку 655 г.х. (=1257)); Szymański Edward, *Note sur les révoltes berberes au Maroc (1810-1822)*; Müller Reinhold F.G., *Über verschiedene Ergebnisse indischer Textuntersuchungen durch Sprachwissenschaftler oder einen Medizingeschichtler*. Reviews.

Volume XXXI, 1, 1968, Warszawa, 163 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Strelcyn Stefan, *Les chapitres concernant les plantes d'un lexique arabe-éthiopien du XVI^e s.*; Brzuski Witold K., *Constructions amhariques à valeur génitive dans les chroniques royales éthiopiennes*; Ohly Rajmund, *Syntactic Group and Compound Word in the Swahili Language (Attempt at Classification)*; Bazin Louis, *Le problème des consonnes géminées en turc ancien (avant l'introduction des caractères arabes)*; Zajączkowski Ananiasz, *Materiał kolo-kwialny arabsko-kipczacki w Słowniku «ad-Durra^t al-mudī'a fi-l-luġat at-turkīya»*; Chmielewski Janusz, *Notes on Early Chinese Logic (VII)*; Żbikowski Tadeusz, *Some Allusions to Zeal in Study in the Ming Drama*. Reviews.

XXXI, 2, 1968, Warszawa, 156 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Stefan Strelcyn, Edward Tryjarski (Secretary).

Lewicki Tadeusz, *Un royaume ibādite peu connu: l'État des Banū Masāla (IX^e s.)*; Bazin Louis, *Tendances nouvelles de la syntaxe de position dans la prose turque (de Turquie) contemporaine*; Zajączkowski Ananiasz, *Traktat Arystotelesa o sztuce wojennej Ādāb-i ḥarb w wersji osmańsko-tureckiej (Ms. İstanbul, Topkapı Sarayı, B. 369)*; Калужиньски Станислав, *Исследования по морфологии якутского языка (I)*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Zagadkowy termin ormiański anardrat*; Strelcyn Stefan, *Le passage š>ṭ en amharique comme objet d'études synchroniques et diachroniques*; Strelcyn Stefan, *Les manuscrits hébreux dans les collections polonaises*. Reviews.

Volume XXXII, 1, 1968, Warszawa, 102 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janusz Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Edward Tryjarski (Secretary).



Jan Grzegorzewski (1849-1922)

Cerulli Enrico, *Dante et la culture islamique*; Tyloch Witold, *L'importance historique de pēsārīm de Qumran*; Mollova Mefküre, *Un monument turc en cyrillique*; Poucha Pavel, *Kalmückische Ausdrücke beim tschechischen Jesuiten Johannes Milan — Franciscus Emilianus*; Hensel Wojciech, *Index pour la Chronique des Steppes Kiptchak d'Abdullāh ibn Rizvān*. Reviews.

Volume XXXII, 2, 1969, Warszawa, 143 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janus Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Edward Tryjarski (Secretary).

Zieme Peter, *Zwei Textergänzungen zu A. von Le Coq's «Türkische Manichäica aus Chotscho. III»*; Zajączkowski Ananiasz, *Chapitres choisis du Vocabulaire arabe-kiptchak «ad-Durra^t al-mudī'a fī-l-luġat at-turkīya» (III)*; Kałużyński Stanisław, *Федор Муромский и собранные им в Кульджинском районе лингвистические материалы*; Балдаев С. П., *Охотничьи обряды аларских бурят*; Chmielewski Janusz, *Notes on Early Chinese Logic (VIII)*; Skarżynska-Bocheńska Krystyna, *Les opinions d'al-Ġāhiz sur l'écrivain et l'oeuvre littéraire*. Reviews.

Volume XXXIII, 1, 1969, Warszawa, 156 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Janus Chmielewski, Jan Reychman, Eugeniusz Słuszkiewicz, Edward Tryjarski (Secretary).

Zajączkowski Ananiasz, *Traktat Arystotelesa o sztuce wojennej Ādāb-i ḥarb w wersji osmańsko-tureckiej (II)*; Дашкевич Ярослав Р., *Трыярски Эдвард, Договор Н. Торосовича с львовскими с каменеуками армянами 1927 г. как памятник армяно-кыпчакского языка*; Chagdarsuren Ts., *1927 г. как памятник армяно-кыпчакского языка*; Chagdarsuren Ts., *Les chansons amadoyant la femelle qui refuse d'accepter son petit nouveau-né*; Kałużyński Stanisław, *Dagurisches Wörterverzeichnis. Nach F.V. Muromskis handschriftlichen Sprachaufzeichnungen bearbeitet und herausgegeben von...* Reviews.

Volume XXXIII, 2, 1970, Warszawa, 172 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajączkowski (Editor-in-Chief), Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotkański, Edward Szymański, Edward Tryjarski (Secretary).

Melanowicz Mikołaj, *Twórczość poetycka Hagiwary Sakutarō. W kręgu symbolistów*; Zajączkowski Ananiasz, *Le traité de l'art chevaleresque (furūsīya) en version mamelouk-kiptchak*; Дашкевич Ярослав Р., *Трыярски Эдвард, Армяно-кыпчакские предбрачные договоры из Львова (1598–1638 гг.)*; Kałużyński Stanisław, *Dagurisches Wörterverzeichnis. Nach F.V. Muromskis handschriftlichen Sprachaufzeichnungen bearbeitet und herausgegeben von... (Fortsetzung und Schluss)*; Godziński Stanisław, *Observations sur quelques suffixes formant les noms en mongol contemporain*. Reviews.

Volume XXXIV, 1, 1971, Warszawa, 144 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajaczkowski (Editor-in-Chief), Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Edward Szymański, Edward Tryjarski (Secretary).

Clauser Gerard, Tryjarski Edward, *The Inscription at Ikhe Khushotu*; Aalto Pentti, Tryjarski Edward, *A Runic Tombstone Inscription Presumedly from Minusinsk*; Kałużyński Stanisław, *Solonisches Wörterverzeichnis. Nach F.V. Muromskis handschriftlichen Sprachaufzeichnungen bearbeitet und herausgegeben von...*, [Part I]; Tubielewicz Jolanta, *Fujiwara Michinaga — the Most Prominent Man of the Heian Period (a Short Biography)*. Reviews.

Volume XXXIV, 2, 1971, Warszawa, 116 pp. Editorial Board: Ananiasz Zajaczkowski (Editor-in-Chief), Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Edward Szymański, Edward Tryjarski (Secretary).

Clauser Gerard, *Armeno-Qipčaq*; Kałużyński Stanisław, *Solonisches Wörterverzeichnis. Nach F.V. Muromskis handschriftlichen Sprachaufzeichnungen bearbeitet und herausgegeben von...*, (Fortsetzung und Schluß); Składanek Bogdan, *Settlements in Gharchistān during the Early Islamic Period (up to the 11th Century A.D.)*; Piłaszewicz Stanisław, *Stories from Northern Ghana. A Hausa Text from the IASAR/22 Manuscript*. Reviews.

Volume XXXV, 1, 1972, Warszawa, 136 pp. Editorial Board: Jan Reychman (Editor-in-Chief), Edward Tryjarski (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Eugeniusz Słuszkiewicz.

Филоненко Б.И., *Крымчакские этюды*; Sulimowicz Józef, *Material leksykalny krymskokaraïmskiego zabytku językowego (druk z 1734 r.)* I; Дашкевич Ярослав Р., Слущкевич Эугенюш, *Два армянских документа XVII в. из львовских коллекций*; Chagdarsuren Ts., *A propos des enveloppes des „lettres urgentes” mongoles*. Zaborski Andrzej, *Beja and Tigre in 9th–10th Century Period*; Reviews.

Volume XXXV, 2, 1973, Warszawa, 167 pp. Editorial Board: Jan Reychman (Editor-in-Chief), Edward Tryjarski (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Eugeniusz Słuszkiewicz.

Künstler Mieczysław J., *La forêt des lettrés* (I); Altanherel-Chagdarsuren, *Note sur un diplôme bilingue*; Reychman Jan, *Albina Kohna rękopiśmienny słowniczek wyrazów czuwaskich z lat sześćdziesiątych XIX wieku*; Кли́н Корне́лия, *Татарский говор села Махмудия (Добруджа)*; Mollova Mefküre, *Sur l'euphonie des šñ chez les Tatares des Balkans*; Дашкевич Ярослав Р., Трыярска Эдвард, *Армяно-кыпчакская надпись из Львова (1609 г.) и вопросы изучения среднебековых памятников армянской эпиграфики*;

Płaskowicka-Rymkiewicz Stanisława, *Une étude sur la stylistique turque. Quelques motifs poétiques dans les oeuvres des poètes du XIII^e siècle: Sultan Veled, Ahmed Fakih et Seyyad Hamza*. Reviews.

Volume XXXVI, 1, 1973, Warszawa, 124 pp. Editorial Board: Jan Reychman (Editor-in-Chief), Edward Tryjarski (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Eugeniusz Słuszkiewicz.

Skarżyńska-Bocheńska Krystyna, *Les ornements du style selon la conception d'al-Ġāhiz*; Sulimowicz Józef, *Materiał leksykalny krymskokaraïmskiego zabytku językowego (druk z 1734 r.)* II. Reviews.

Volume XXXVI, 2, 1974, Warszawa, 166 pp. Editorial Board: Jan Reychman (Editor-in-Chief), Edward Tryjarski (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Eugeniusz Słuszkiewicz.

Łabędzka-Koecherowa Małgorzata, *La plus ancienne comédie turque dans les collections polonaises*; Дашкевич Ярослав Р., Трыярски Эдвард, *Армяно-кыпчакское завещание из Львова 1617 г. и современный ему польский перевод*; Składanek Bogdan, *External Policy and Interdynastic Relations under the Saffārids*; Künstler Mieczysław J., *Some Confucian Behaviour Patterns in the Hou Han Shu*. Reviews.

Volume XXXVII, 1, 1974, Warszawa, 112 pp. Editorial Board: Jan Reychman (Editor-in-Chief), Edward Tryjarski (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Eugeniusz Słuszkiewicz.

Kałużyński Stanisław, *Sibinische Sprachproben. I. Texte. Nach F.V. Mürömskis handschriftlichen Sprachaufzeichnungen bearbeitet und herausgegeben von...*, Филоненко В.И., *Балкарский язык и его диалекты*; Дашкевич Ярослав Р., Трыярски Эдвард, *Армяно-кыпчакские долговые обязательства из Эдирне (1609 г.) и Львова (1615 г.)*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Über weitere armenische Lehnwörter im Grusinischen*; Ferenc Aleksander, *Moeurs des Gallas*. (Un récit édité et traduit d'après deux manuscrits de la Bibliothèque Nationale de Paris). Reviews.

Volume XXXVII, 2, 1975, Warszawa, 116 pp. Editorial Board: Jan Reychman (Editor-in-Chief), Edward Tryjarski (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Eugeniusz Słuszkiewicz.

Weil Jürgen W., *Epigramme auf Musikerinnen in der Gedichtsammlung Alf ġāriya wa-ġāriya (Teil I)*; Călin Cornelia, *A Tatar Idiom from Dobrudja (Roumania)*; Дашкевич Ярослав Р., Трыярски Эдвард, *Древнейший*

армяно-кыпчакский документ из львовских коллекций (1583 г.) и изучение биллингов предбрачных договоров львовских армян; Kałużyński Stanisław, *Sibinische Sprachproben. II. Wörterverzeichnis*; Шагдарсурен Ц., *Об одном букваре монгольского письма*. Reviews.

Volume XXXVIII, 1976, Warszawa, 308 pp. Editorial Board: Stanisław Kałużyński (Editor-in-Chief), Edward Tryjarski (Secretary), Janusz Chmielewski, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Eugeniusz Słuszkiewicz. *Księga dla uczczenia pamięci Jana Reychmana (1910–1975) / Mémorial Jan Reychman (1910–1975)*.

Kałużyński Stanisław, *Jan Reychman (19 II 1910–11 II 1975)*; Dubiński Aleksander et Romuald, *Bibliographie des oeuvres orientales du professeur Jan Reychman*; Aalto Pentti, G.J. Ramstedts *Onkor-solonisches Wörterverzeichnis. Bearbeitet und herausgegeben von...*; Adamović Milan, *Vocabulario nuovo mit seinem türkischen Teil*; Баскаков Николай А., *Тюркизмы — воинская терминология и бытовая лексика в Слове о полку Игореве*; Blašković Josef, *Ziemie lenne (hāṣṣ) namiestnika Nowych Zamków w latach 1664–1685*; Cvetkova Bistra A., *Un document turc inédit concernant un mouvement de résistance en Bulgarie du Nord-Ouest au XVIII^e siècle*; Дашкевич Ярослав Р., *Устав армянской общины в Каменце-Подольском 1616 г.*; Drimba Vladimir, *Miscellanea Cumanica (V). Mots attestés par des formes possessives*; Дубиньски Александр, *Пословицы и поговорки тракайских караимов*; Flemming Barbara, *Ḥālet Efendis zweite Audienz bei Napoleon*; Halasi-Kun Tibor, *Unidentified Medieval Settlements in Southeastern Hungary: Bozvár, Castellum Cikóvásárhely, Castrum Cseri, and Sugya*; Hazai György, *Eine Urkunde der ungarisch-türkischen Friedensverhandlungen in der Zeit von Matthias Corvinus und Bāyezīd II*; Hensel Wojciech, *Some Notes Concerning the Apprehension of Runaway Slaves in the Ottoman Empire*; Lewicki Tadeusz, *Marino Sanudo's Mappa mundi (1321) und die runde Weltkarte von Idrīsī (1154)*; Majda Tadeusz, *A Letter by Sultan Mehmet III to King Sigismund III in Polish Transcription*; Новичев Арон Д., *Болгарские публикации турецких источников по социально-экономической истории Османской империи в XV–XIX вв. (1959–1972)*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Sto przysłów tureckich w transkrypcji ormiańskiej*; Sulișteanu Ghizela, *Les chants funèbres du folklore tatar de la République Socialiste de Roumanie*; Tietze Andreas, *Thoughts around the Table*; Todorov Nikolai, *Le numéraire des successions en tant que signe de différenciation de la population urbaine*; Tryjarski Edward, *A Fragment of an Unknown Armeno-Kipchak Text from Polish Collections*; Zajączkowski Włodzimierz, *Tureckie piosenki ludowe z Bułgarii*.

Volume XXXIX, 1 (1977), Warszawa, 156 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmie-

lewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Künstler Mieczysław J., *La forêt des lettrés* (II); Kałużyński Stanisław, *Sibinische Sprachproben. III. Sprachbemerkungen*; Aalto Pentti, G.J. Ramstedts *Onkor-solonisches Wörterverzeichnis. Bearbeitet und herausgegeben von...* II; Дашкевич Ярослав Р., Трыярски Эдвард, *Пять армяно-кыпчакских документов из львовских коллекций (1599-1669 гг.)*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Zum Ursprung von grusinischem patiaxši 'grusinischer Herrscher in vorchristlicher Zeit' (Nachtrag zu RO XXXVII, 1, S. 71)*; Weil Jürgen W., *Epigramme auf Künstlerinnen in der Gedichtsammlung Alf ġāriya wa-ġāriya* (Teil II). Reviews.

Volume XXXIX, 2, 1978, Warszawa, 132 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Калужиньскии Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Деусложные основы* (I); Doerfer Gerhard, *Zur Stellung des Chaladsch im Kreise der Türksprachen*; Dubiński Aleksander, *Phonetische Merkmale des Luck-Halicz Dialektes der karaimischen Sprache*; Tyloch Witold, *Protoléxique et l'arrière-fond culturel des peuples sémitiques*; Danecki Janusz, *Early Arabic Phonetical Theory. Phonetics of al-Halil Ibn Aḥmad and Sibawaihi*; Piłaszewicz Stanisław, 'We Thank the Lord God'. *A Hausa Poem from the IASAR/160 Manuscript*; Kwanten Luc, *Chio-ssu-lo (997-1065): A Tibetan Ally of the Sung*. Reviews.

Volume XL, 1, 1977, Warszawa, 124 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Dubiński Aleksander et Romuald, *Bibliographie des oeuvres orientales du professeur Jan Reychman (Addenda, Supplenda et Corrigenda)*; Menges Karl H., *Etymologika: einige slavische und andere westliche Lehnbeziehungen des Türkischen*; Drimba Vladimir, *Miscellanea Cumanica (IX). Quelques récupérations*; Байчур Узбек, *Замечания к истории некоторых форм глагола в тюркских языках в связи с системой времени*; Дашкевич Ярослав Р., Трыярски Эдвард, *Армяно-кыпчакские денежные документы из Львова (конец XVI в.—1657 г.)*; Калужиньски Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Деусложные основы* (II); Weil Jürgen W., *Epigramme auf Künstlerinnen in der Gedichtsammlung Alf ġāriya wa-ġāriya* (Teil III); Künstler Mieczysław J., *La forêt des lettrés* (III). Reviews.

Volume XL, 2, 1979, Warszawa, 109 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

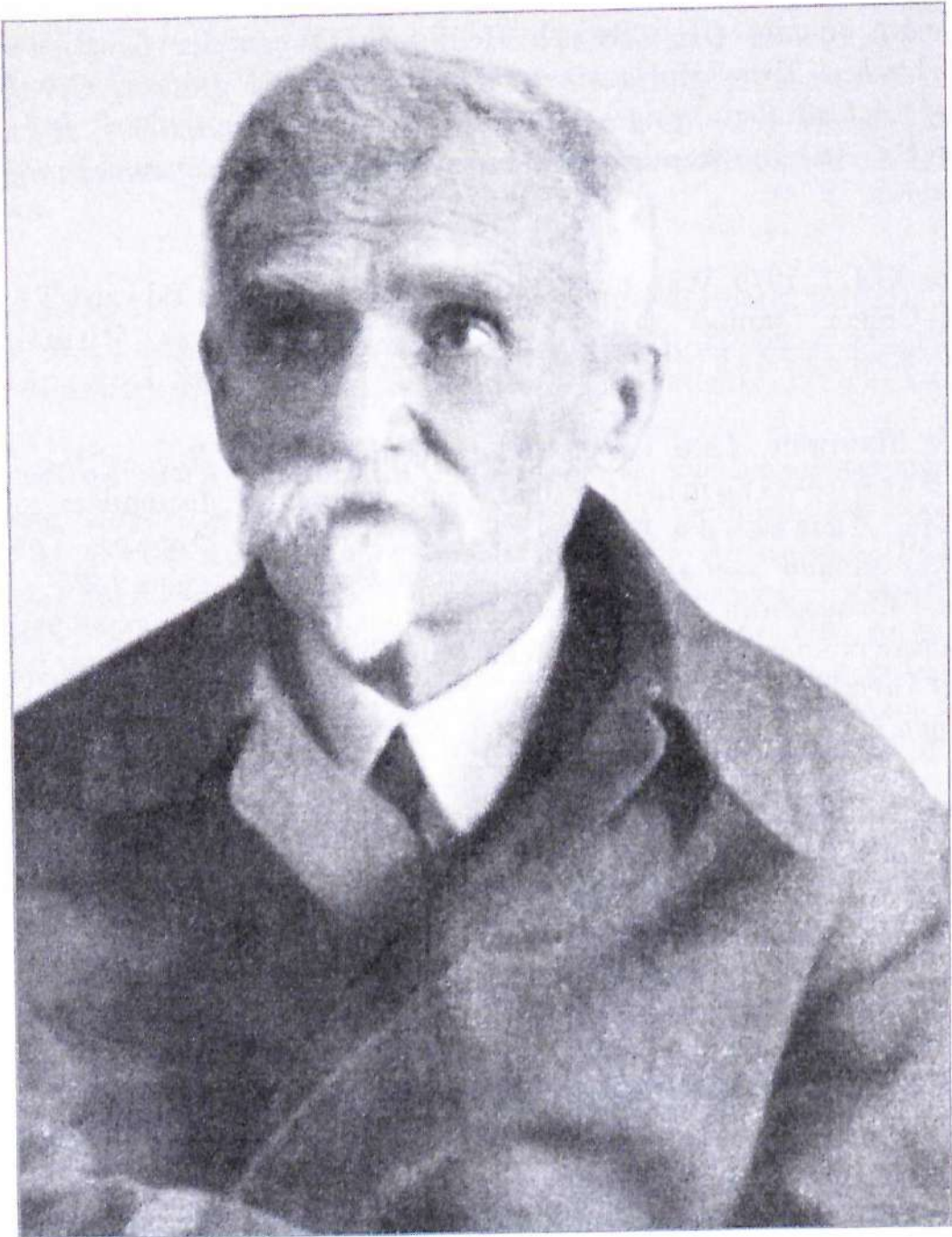
Огарек-Чой Галина, *Сон Ён — выдающийся корейский драматург*; Фазылов Эргаш И., *Новый источник по старотюркскому языку*; Калужиньски Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Деусложные основы* (III); Stein Heidi, *Zu Fragen der Lautbezeichnung in einem türkischen Transkriptionstext*; Chmielewski Janusz, *Concerning the problem of Analogic Reasoning in Ancient China (Review Article)*; Дашкевич Ярослав Р., *Армяно-кыпчакский язык. Библиография литературы 1802–1978. Reviews.*

Volume XLI, 1, 1979, Warszawa, 126 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Szulc Sławomir, *Lord-Vassal Relations during the Rise of the Kamakura Bakufu*; Vacqué-Grammont Jean-Louis, *Notes et documents sur Dîvâne Hüseyin Paşa*; Дашкевич Ярослав Р., Трыярски Эдвард, *Три армяно-кыпчакских записи львовского армянского духовного суда 1625 г.*; Калужиньски Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Деусложные основы* (IV); Roux Jean-Paul, *L'el des Kirghiz et des turcophones de l'actuel Tuva*; Składanek Bogdan, *Chronology of the Khārijites Insurrection of Hamziyya in Sīstān (8th–9th Century). Its Outbreak and Fall. Reviews.*

Volume XLI, 2, 1980, Warszawa, 155 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch. Księga dla uczczenia 85 rocznicy urodzin Rudolfa Ranozka / Anniversary Volume dedicated to Rudolf Ranozek on His Eighty Fifth Birthday; The Honorary Committee: Jan Braun, Tadeusz Lewicki, Krystyna Łyczkowska, Maciej Popko, Edward Tryjarski, Witold Tyloch.

Rudolf Ranozek; *List of Publications of Professor Rudolf Ranozek*; Braun Jan, *An Unknown Inscription of Urlumma, King of Umma*; Dąbrowska-Smektała Elżbieta, *A Coffin of Amenhotep from the National Museum in Warsaw [Inv. No. 17 329]*; Diakonoff Igor, *Thorns and Roses*; Gawlikowska Krystyna, *'Eštar et Ištar à Mari au III^e millénaire*; Gelb Ignace J., *Comparative Method in the Study of the Society and Economy of the Ancient Near East*; Haas Volkert, *Die Dämonisierung des Fremden und des Feindes im Alten Orient*; Klengel Evelyn und Horst, *Zum Fragment eines Steatitgefäßes mit einer Inschrift des Rīmuš von Akkad*; Krogulska Maria, *A Terracotta Horse and Rider from Kerch*; Lipińska Jadwiga, *Considerations on the Origin of Monumental*



Władysław Kotwicz (1872–1944)

Architecture in Egypt; Łyczkowska Krystyna, *An Old Babylonian Cylinder Seal*; Marciniak Marek, *Un reçu de transport de Deir el-Bahari*; Matouš Lubor, *Zur Bestimmung der einheimischen Fälligkeitstermine in „kappadokischen“ Tafeln*; Michałowski Piotr, *Adapa and the Ritual Process*; Neu Erich, *Akkad. ^{Lú}MU-RI-DI = hethit. ^{Lú}damšatallaš*; Oelsner Joachim, *Zur Siegelung mittelbabylonischer Rechtsurkunden*; Pomorska Irena, *Le titre t³y hw h^k³ hr wnmy n nsw de deux vice-rois de Nubie*; Popko Maciej, *^{GIŠ}ZA.LAM.GAR in den hethitischen religiösen Texten*; Ruszczyk Barbara, *Über die Ausgrabungen in Atrib*; Słuszkiewicz Eugeniusz, *Pālī Bāveru ‘Babylon’*; Stolarczyk Małgorzata, *Deux tablettes inédites de l’époque de la Troisième Dynastie d’Ur*; Szarzyńska Krystyna, *NAM₂:HUB₂ — Sumerian Official in the Archaic Period*; Szczudłowska Albertyna, *Ancient Egyptian Glorification*; Tyloch Witold, *Le “Rouleau du Temple” et les Esséniens*; Wolski Józef, *La place et le rôle de l’époque arsacide dans l’histoire de l’Iran ancien*; Zawadzki Stefan, *Neo-Assyrian Temple Sacrifices: I. rēšēti*.

Volume XLII, 1, 1981, Warszawa, 116 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Dachkévyč Yaroslav R., Tryjarski Edward, *“La Chronique de Pologne” — un monument arméno-kiptchak de la première moitié du XVI^e siècle*; Калужиньски Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Двусложные основы (V)*; Künstler Mieczysław J., *La forêt des lettrés (IV)*; Karp Artur, *Reward and Punishment in Indian Folk-tales*; Weil Jürgen W., *On the structure of Yā šī’r, a key poem by Abū-l-Qāsim aš-Šābbī (1909–1934)*. Reviews.

Volume XLII, 2, 1982, Warszawa, 103 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Zduń Genowefa, *Biographie de l’impératrice Ling, née Hou, de la dynastie des Wei du Nord*; Ciecierska-Chłapowa Teresa, *«Karagöz» comme inspiration pour un dramaturge de la Turquie contemporaine*; Зайончковски Влодзимеж, *Караимский поэт Михаил Тунфович (1912–1974) и его творчество*; Sulișteanu Ghizela, *Le cérémonial nuptial dans le folklore musicalo-poétique des Tatars de Dobroudja*. Reviews.

Volume XLIII, 1984, Warszawa, 183 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch. Księga dla uczczenia 75 rocznicy urodzin Józefa Bielawskiego / Mélanges Józef Bielawski offerts à l’occasion de son 75^e anniversaire par ses amis et ses élèves;

The Honorary Committee: Andrzej Czapkiewicz, Janusz Danecki, Tadeusz Lewicki, Ewa Machut-Mendecka, Edward Tryjarski.

Józef Bielański; Wrona Barbara, *Bibliographie des œuvres du professeur Józef Bielański*; Lecomte Gerard, *Lettre d'Ibn Qutayba à Józef Bielański*; Czapkiewicz Andrzej, *The Language of 'al-Muqaffa's Sīrat Mārī Marqus. A Contribution to the Studies on the Christian Middle-Arabic*; Danecki Janusz, *Adab Reinterpreted*; Dąbrowski Leszek M., *Quelques remarques sur l'activité des Roustemides au Maghreb Central dans le domaine de l'urbanisme*; Долинина Анна, *Судьба жанра макамы в современной арабской литературе*; Filshtinsky Isaac M., *Tradition and Canon in Medieval Arabic Poetry*; Fleisch Henri, *Les grammairiens arabes et la grammaire*; Jasińska-Kozłowska Jolanta, *The Structure of Naǧīb Maḥfūz's Trilogy*; Machut-Mendecka Ewa, *Neoclassicism and the Return to Sources in the Egyptian Drama*; Madeyska Danuta, *Reflections on the Origin of Sīrat Dāt al-Himma*; Madkour Ibrahim, *Islam et évolution*; Metwali Mohamed Hanaa Abd el-Fattah, *The Role of The Arabian Nights in the Formation of the Arabic Theatre*; Mrozowska Alina, *Le monde arabe dans l'œuvre d'Aleksander Laszenko*; Oman Giovanni, *Projects of Research on Maritime Terminology in the Arab Countries*; Parzymies Anna, *Appelatifs turcs dans le dialecte arabe de Tunis*; Petráček Karel, *Dichten und Geben — zur arabischen poetischen Terminologie*; Skarżyńska-Bocheńska Krystyna, *La poésie contemporaine de la Tunisie entre la tradition et la modernité*; Szymański Edward, *Some Remarks on Traditions of the Arabic Poetry*; Talbi Mohamed, *Theological Polemics at Qayrawān during the 3rd/9th Century*; Waardenburg Jacques, *Assumptions and Presuppositions in Islamic Studies*; Wardi Ali, *The Clash of Cultures in Iraq after the First World War*; Zaborski Andrzej, *The Stages of Hamito-Semitic*.

Volume XLIV, 1, 1985, Warszawa, 143 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Pye Michael, *Chinese Script and the Invention of Printing*; Pokora Timoteus, *The Less Eminent Followers of Kao-tsu. Shikh-chi 98*; Калужиньски Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Двусложные основы (VI)*; Stainova Mikhaïla, *Quelques notes sur la bibliothèque ottomane de Mehmed Hüsrev Paşa à Samokov*; Składanek Bogdan, *The Khārijites in Iran. I. Division into Sects*; Dembska Albertyna, *Some Remarks Concerning the Meaning of the Verb ḥ^c*; Weil Jürgen W., *Alf ḡāriya wa-ḡāriya: weitere Gedichte aus dem sechsten Kapitel des Werkes auf Mädchen aus Orten der muslimischen Geographie*; Danecki Janusz, *Indian Phonetical Theory and the Arab Grammarians. Reviews*.

Volume XLIV, 2, 1985, Warszawa, 119 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Kotański Wiesław, *Generic Denotations Accompanying Names of Gods and Men in the Kojiki*. I. *The Secondary Approximators*; Künstler Mieczysław J., *Vingt-deux fragments des biographies* (La Forêt des Lettrés dans le Tong-kouan Han-ki); Szczesniak Bolesław B., *Additional Notes on the Variants of the Spelling of Michael Boyt's Name: New Materials*; Калу́жinski Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Двусложные основы* (V); Podolsky Baruch, *Notes on the Urum (Greek-Tatar) Language*; Zajączkowski Włodzimierz, *Krimitatarische volkskundliche Texte*; Дубиньски Александр, *Формы так называемого инфинитива тюркских языков в сравнении с некоторыми языками других типов*; Składanek Bogdan, *The Khārijites in Iran*. II. *The Achievement of Political Goals*; Weil Jürgen W., *Mädchen-Gedichte aus dem späteren adab mit Anspielungen auf religiöses Wissensgut*; Köhnbach Markus, *Ein populäres Schwankmotiv in der geographischen Literatur des Vorderen Orients*. Reviews.

Volume XLV, 1, 1986, 143 pp. Warszawa, Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Künstler Mieczysław J., *La poésie populaire des Han Orientaux*. I; Kotański Wiesław, *A New Approach to the Problem of Ancient Japanese Funeral Ceremonies as Depicted in the Kojiki*; Kotański Wiesław, *Generic Denotations Accompanying Names of Gods and Men in the Kojiki*. II. *Direct Approximators*; Tryjarski Edward, *Altes und Neues zur Entstehung der türkischen Runenschrift*; Калу́жinski Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Двусложные основы* (VIII); Nagrodzka-Majchrzyk Teresa, *Aus den Studien über die Schwarzen Klobuken*; Adamović Milan, *Drei weitere Handschriften des Ibtidānāme von Sulṭān Veled*; Дубиньски Александр, *Жизнь и творчество С.А. Фирковича*. Reviews.

Volume XLV, 2, 1987, Warszawa, 96 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Rachewiltz Igor, de, *The Chinese Inscription of 1279 on the Establishment of the Hsüan-wei Commandery (宣威軍)*; Huszcza Romuald, *On Some Markers of the Thematic-Rhematic Structure in Korean*; Mollova Mefküre, *Sur un hymne du Codex Cumanicus*; Tryjarski Edward, *New Armeno-Kipchak Lexical Material from the Matenadaran Collection*; Stojanow Valery, *Die Notifikationsformeln „nišān” und „sebeb-i tahrîr” in den osmanischen Herrschersurkunden*;

Piłaszewicz Stanisław, *Arabic and Hausa: Two Vehicles of the Hausa Literary Tradition*; Dembska Albertyna, *A Note on the Sound Shift in the Egyptian Language and the Phonetic Value of Meroitic*  Sign. Reviews.

Volume XLVI, 1, 1989, Warszawa, 151 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Dachkévykh Yaroslav R., Tryjarski Edward, «La Chronique de Venise»; Składanek Bogdan, *Khujistānī's Uprising in Khurāsān (860–869). The Anatomy of an Unsuccessful Rebellion*; Kemnitz Eva-Maria, *Les études arabes au Portugal*; Piłaszewicz Stanisław, *From Arabic to Hausa: the Hausa Poet Alhaji Umaru*; Dembska Albertyna, *A Note on the Meaning of the Coptic Verb TWOYN 'arise', 'rise'*; Taracha Piotr, *Götter mit Löwen und Symbolik dieses Tieres in der kappadokischen Glyptik-Ikonographie (19.–18. Jht. v. Chr.)*; Ogarek-Czój Halina, *The War of 1592 in Korean Literature*. Reviews.

Volume XLVI, 2, 1990, Warszawa, 191 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch. Księga dla uczczenia 75 rocznicy urodzin Wiesława Kotańskiego / Anniversary Volume dedicated to Wiesław Kotański on His Seventy Fifth Birthday; The Honorary Committee: Stanisław Kałużyński, Mieczysław J. Künstler, Mikołaj Melanowicz, Krystyna Okazaki, Edward Tryjarski, Jolanta Tubielewicz.

Wiesław Kotański; Ługowski Andrzej, *Bibliography of Publications by Professor Wiesław Kotański*; Seung-Bog Cho, *On Idu*; Fabre André, *Le futur en coréen moderne. Etude contrastive à partir de corpus coréen et japonais*; Hattori Shirō, *On Some Phonetic Features of Old Japanese and Proto-Japanese*; Hayashi Shirō, *Semantic Base Forms of Kanji in Japanese Kango Words*; Huszcza Romuald, *Kambun/Hanmun in Present-day Japanese and Korean—a Case of Co- and Polysystemism*; Kreiner Josef, *Niranta-fuyan und Mayun-ganashi. Weltbild und Gottesverstellung im südlichen Ryūkyū*; Künstler Mieczysław J., *Note on Pekinese shikelang 'dung-beetle'*; Lidin Olof, *Ogyū Sorai's View of History*; Majewicz Alfred F., *Ainu Prayer Texts as Recorded by Bronisław Piłsudski*; Melanowicz Mikołaj, *Tradition in Japanese Literature. The Case of Tanizaki Jun'ichirō*; Murayama Shichiro, *Über den musikalischen Wortakzent des Japanischen und des Mittelkoreanischen*; Neustupný Jiří, *Notes on Japanese Pronominalization*; Ogarek-Czój Halina, *Korean Solar Myth and Some Problems of Its Transference to Japan*; Okazaki Krystyna, *Tenrikyo—"The Church of Heavenly Reason"*; Olszowska-Anasz Wanda, *Japanese-style Labor-Management Relations on a Company Level during Rapid Economic Growth of 1955–1973. Main Features*; Pałasz-Rutkowska Ewa, *The Changes in the*

Japanese Army after the Meiji Restoration; Rotermund Hartmut O., *La fuite du démon*; Szulc Sławomir, *Military Merits and Reward in Kamakura Japan*; Tubielewicz Jolanta, *Some Remarks on the Role of the Ancient Kibi*; Vos Frits, *Japanese Loan Words in Ainu*; Żbikowski Tadeusz, *The Early History of Japan in the Light of the Chinese Sources*.

Volume XLVII, 1 1990, Warszawa, 158 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch.

Öztopçu Kurtuluş, *A Mamluk-Kipchak Manual from the 14th Century: Kitāb fī 'ilmi'n-nuṣṣāb*; Kljaštornyj Sergej G., Tryjarski Edward, *An Improved Edition of the Arkhanen Inscription*; Żerańska-Kominek Sławomira, *The Sacrum in Classical Tadjik-Uzbek Music*; Józefowicz-Czabak Zofia, *Obeyd-e Zākānī*; Stępień Marek, *Das Rechnungsberichtswesen in den neusumerischen Weberwerkstätten im Lichte der Wirtschaftsdokumente aus Umma*; Zakrzewska Ewa, *Syntactic Characteristics of the Old Perfective in the Coffin Texts*; Czausow Włodzimierz, *On the Rgveda 10.95 Once Again*. Reviews.

Volume XLVII, 2, 1991, Warszawa, 159 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Janusz Chmielewski, Stanisław Kałużyński, Wiesław Kotański, Tadeusz Lewicki, Witold Tyloch. Księga dla uczczenia 75 rocznicy urodzin Janusza Chmielewskiego / Anniversary Volume dedicated to Janusz Chmielewski on His Seventy-Fifth Birthday; The Honorary Committee: Zbigniew Słupski, Edward Tryjarski, Genowefa Zduń, Tadeusz Żbikowski.

Janusz Chmielewski; *List of Publications of Janusz Chmielewski*; Bodde Derk, *Punctuation: Its Use in China and Elsewhere*; Egerod Søren, *A Short Study on the Namlong Dialects of Zhongshan Xian*; Graham A.C., *Questioning of Hereditary Succession in Ancient China*; Harbsmeier Christoph, *The Scope of Final Particle erh 耳 in Lun Yü and Meng Tzu*; Holzman Donald, *The Wang Ziqiao Stele*; Hulsewé A.F.P., *The Long Arm of Justice in Ancient China. A Warrant for the Arrest of a Slave Dated 52 B.C.*; Huszcza Romuald, *Is Japanese a Polysystemic Language? (The Problem of Chinese Loanwords within the Present-Day Japanese Grammatical Structure)*; Künstler Mieczysław J., *On Pekinese qūliur — 'curly' and jūliur — 'numb'*; Malmqvist N.G.D., *The Society of Great Unity*; Słupski Zbigniew, *The New and the Traditional in Modern Chinese Literature — Reflections on the Short Story "When I Was in Xiacun Village" by Ding Ling*; Švarný Oldřich, *Rhythmical Features of Spoken Chinese: Quantitative and Grammatical Analysis (Methodology)*; Żbikowski Tadeusz, *Permanence and Change. An Excursion into the Realm of Chinese Etymology*.

Volume XLVIII, 1, 1993, Warszawa, 164 pp. Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Stanisław Kałużyński, Mieczysław J. Künstler, Tadeusz Lewicki, Bogdan Składanek, Witold Tyloch.

Künstler Mieczysław J., *Pekinese Words and Expressions Equivalents of 'to die'*; Kałużyńska Irena, *Chinese Directional and Locational Place Names*; Sharmā Ravindra Kumār, *Ratha: The Wonder Chariot of India*; Rowińska Ewa, *The Akkadian Origin of the Word*  mhr 'Basket'; Dembska Albertyna, *A Scarab from a Polish Private Collection*; Tyloch Witold, *The Oldest Hebrew Bible Manuscript in Poland*; Danecki Janusz, *The Category of Gender in the Arabic Grammatical Tradition*; Skarżyńska-Bocheńska Krystyna, *La symbolique du bien et du mal dans la poésie d'Adonis*; Mollova Mefküre, *Sur certains mots comans et persans dans le Codex Cumanicus*; Nutku Özdemir, *The 'Nahil': A Symbol of Fertility in Ottoman Festivities*; Полинская М.С., Чернин В.Ю., *Терминология родства у крымчаков*. Reviews.

Volume XLVIII, 2, 1994, Warszawa, 168 pp. Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Stanisław Kałużyński, Mieczysław J. Künstler, Tadeusz Lewicki.

Dembska Albertyna, *Suffix-Pronoun of the First Person Plural in Late Egyptian*; Szarzyńska Krystyna, *Archaic Sumerian Signs for Garments and Cloths*; Lyczkowska Krystyna, *Anatolian amtum in the Texts from Kaneš*; Браун Ян, *Когда баски потеряли контакт с остальными картвельскими племенами?*; Künstler Mieczysław J., *Some Insect Names in Modern Pekinese*; Баскаков Николай А., *Слово о полку игореве и древние тюрки Восточной Европы (XI–XII в.в.)*; Калужыньски Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Многосложные основы (I)*; Drimba Vladimir, *L'hymne coman «Saḡinsa-men bahasiz qanini»*; Danecki Janusz, *The notion of tamakkun in Sibawayhi's grammar*; Piłaszewicz Stanisław, *New Trends in Recent Hausa Novels*; Stajnova Mihaila, *Sur les premières traductions turques de Robinson Crusoe*. Reviews.

Volume XLIX, 1, 1994, Warszawa, 161 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Janusz Danecki (Secretary), Stanisław Kałużyński, Mieczysław J. Künstler.

Dolgopolsky Aaron, *The Aramaic Reflexes of the Semitic Glottalized Lateral Consonant*; Браун Ян, *Хаттский и абхазо-адыгский (Hattian and Abasgo-Kerketian)*; Dembska Albertyna, *Herodotus in the Light of Egyptian Texts. A Note*; Künstler Mieczysław J., *Note on Studies in Jesuit Sinology*; Barshay Oleg, *Foreign Words in Japanese*; Baitchura Uzbek, *On the Relation of the Volga Bulgar Language to Qazan Tatar and to Some Other Languages*; Galton Herbert, *Das altaische Element im Slavischen*; Tryjarski Edward, *Anonymity, Adaptation and Diffusion of the Asian and European Runic Scripts*;

Калужыньски Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Многосложные основы (II)*; Rudnicka-Kassem Dorota, *Between Fantasy and Reality: Idrīs's Drama from the 1970s and the 1980s*. Reviews.

Volume XLIX, 2, 1995, Warszawa, 230 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Marek M. Dziekan (Secretary), Janusz Danecki, Stanisław Kałużyński, Mieczysław J. Künstler, Maciej Popko. Księga dla uczczenia siedemdziesięciolecia Profesora Edwarda Tryjarskiego / A Volume of Studies Dedicated to Professor Edward Tryjarski on His Seventieth Birthday; The Honorary Committee: Janusz Danecki, Aleksander Dubiński, Stanisław Kałużyński, Mieczysław J. Künstler, Tadeusz Majda.

Professor Edward Tryjarski; Bibliography of Edward Tryjarski; Baldauf Ingeborg and Tezcan Semih, *Zu einem Rätsel des Codex Cumanicus*; Bazin Louis, *L'observation de Kāšgarī sur le traitement de y- initial dans les parlers Oğuz et Kıpçak. Discussion*; Дубиньски Александр, *Обновление карaimского языка в первой половине нашего столетия*; Гирфанова А.Х., Сухачев Н.Л., *Заметки по балканской топонимии тюркского происхождения (Балчик, Град Крачуна, Тунгужей)*; Golden Peter B., *Chopsticks and pasta in medieval Turkic cuisine*; Guzev V.G., Kljashtornyj S.G., *The Turkic Runic script: Is the hypothesis of its indigenous origin no more viable?*; Hazai György, *Un texte turc du 16^e siècle en caractères latins*; Jankowski Henryk, *Progressive aspect in Dobrudja Tatar*; Калужыньски Станислав, *Начальный согласный s- в современном якутском языке*; Kellner-Heinkele Barbara, *Glimpses at the cultural life of 19th century Khiva*; Künstler, Mieczysław J., *Taboo and the development of periphrasis in Chinese*; Majda Tadeusz, *Turkish-Byelorussian-Polish Handbook*; Mollova Mefküre, *Termes Turks Caura, caura yur-/yuru- dans le Codex Cumanicus*; Nagrodzka-Majchryk Teresa, *Les Oghouz dans la relation d'Aḥmad Ibn Fadlān*; Ščerbak A.M., *The inscription on a wooden stick from the basin of the River Talas*; Stachowski Marek, *Urtürkisch *mč, *nč und das jakutische Ordinalsuffix*; Stachowski Stanisław, *Geschichte des osmanisch-türkischen pınar 'Quelle'*; Tietze Andreas, *Kain und Abel (Die armeno-türkische Übersetzung eines Oratoriums von Metastasio)*; Zieme Peter, *Zum Maitreya-Kult in uigurischen Kolophonen*.

Volume L, 1, 1996, Warszawa, 158 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Marek M. Dziekan (Secretary), Janusz Danecki, Stanisław Kałużyński, Mieczysław J. Künstler, Maciej Popko.

Dembska Albertyna, *Note on Urk. V 171,2*; Niedziółka Dariusz, *Note on the Egyptian Construction ACTIVE SDM.F/IRY.F+IN+NOUN in One of the Inscriptions in the Theban Tomb of Userhat (TT 56)*; Jaruzelska Izabela, *Royal Officials in the Book of Amos, 8th Century B.C. (An essay on the social theory of the Bible)*; Braun Jan, *Addenda Carica*; Machut-Mendecka Ewa, *The*

Concept of Time in Arabic Drama; Walker Dennis, *Egypt's Liberal Arabism: The Contribution of Aḥmad Ḥasan Az-Zayyāt*; Калужыньски Станислав, *Этимологические исследования по якутскому языку. Многосложные основы* (III); Kałużyńska Irena, *The Substitution by Homophones in Chinese Geographical Names*; Barshay Oleg, *Word-building in Japanese. Using Loanwords*. Reviews.

Volume L, 2, 1997, Warszawa, 262 pp. Editorial Board: Edward Tryjarski (Editor-in-Chief), Marek M. Dziekan (Secretary), Janusz Danecki, Stanisław Kałużyński, Mieczysław J. Künstler, Maciej Popko. *Studia Orientalisticae* poświęcone pamięci Profesora Tadeusza Lewickiego / *Orientalia Memoriae Professoris Thaddaeo Lewicki dedicata*; Redigerun Janusz Danecki, Marek M. Dziekan, Władysław B. Kubiak, Edward Szymański.

Kubiak Władysław, *Professor Tadeusz Lewicki, January 28, 1906–November 22, 1992*; Zajączkowski Włodzimierz, *Lewicka-Rajewska Urszula, Bibliographie des travaux de Tadeusz Lewicki*; Cinal Stanisław, *Dīwān Nahrawāta — une carte géographique des fleuves saints des Mandéens modelée sur la cartographie arabe*; Danecki Janusz, *Der ethische Gehalt des Adab*; Dziekan Marek M., *Quss Ibn Sa'ida in Šī'ite-Imamite Theological Literature*; Galand Lionel, *À propos des noms de l'écorce*; Hauziński Jerzy, *European Rumours of Mongolian Invasions by Rašīd ad-Dīn*; Kowalska Maria, *A Travel Account in the Works of Mediaeval Arabic Writers*; Kubiak Władysław, *Mosque of Amr Ibn al-As in Alexandria. An Unexisting Monument of Islamic Architecture*; Lewicka-Rajewska Urszula, *Falconry in Muslim Countries during the Tenth Century in the Light of Murūḡ ad-dahab by Al-Mas'ūdī*; Machut-Mendecka Ewa, *Signs of Change in Arabic Literature*; Majda Tadeusz, *Syrian Dialect as Recorded in the Ad-Durra^t al-muḍīya fī al-luḡa^t at-turkīya, a Dictionary Dating from the 15th Century*; Martel André, *Les actions extérieures des armées françaises. Coopération, intervention, interposition, aide humanitaire*; Michalak Barbara, *Unembellished Reality—a View of Contemporary Life through Stories by Walīd ar-Ruḡayyib*; Nosowski Jerzy, *Freiwillige Armut, Weltentsagung und Todeskampf mit sozial-sittlichen Auswirkungen nach den Berichten des šūfischen Lehrmeister dargestellt im "Sendschreiben" (Ar-Risāla) von Al-Quṣayrī*; Ostafin Barbara, *Quelques notes sur les rapports entre les Arabes et les Khazars à la lumière du Mu'ḡam al-buldān de Yāqūt al-Ḥamawī*; Pałubicki Władysław, *Human Life as the Highest Good in Early Judaism*; Szymański Edward, *La langue arabe en Afrique du Nord*; Stachowski Stanisław, *Arabisches Lehngut im türkischen Dialekt von Edirne*; Tsereteli Konstantin, *About one Syriac Letter*; Zaborski Andrzej, *Qātala and Qattala in Semitic and Hamitosemitic*.